



DEPARTMENT OF ARTS AND EDUCATION

COURSE OUTLINE – Fall 2016

FR2970 (A2) Advanced French I - 3 (3-0-2) 75 Hours

PROFESSEUR: Raoudha Kallel, PhD

TÉLÉPHONE: 780.539.2049

BUREAU: C 425

COURRIEL: rkallel@gprc.ab.ca

HEURES DE BUREAU: Lundi: 10h30-12h & jeudi: 14h-15h30 (ou par rendez-vous)

PRÉREQUIS: FR 2120 (ou l'équivalent)

MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE:

- Nina M. Furry et Hannelore Jarausch, *Bonne continuation : Approfondissement à l'écrit et à l'oral*, 2^{ième} édition, Pearson Prentice Hall, 2008.
- Facultatif (*optional*). Un bon dictionnaire français ou App (ex : Le Nouveau Petit Robert, Le Robert et Collins Compact plus).
- Facultatif (*optional*). La nouvelle grammaire en tableaux (Québec Amérique).
- Des documents supplémentaires seront utilisés pour la pratique en classe.

DESCRIPTION DU COURS:

This second year university French course prepares the student to function in French in his/her daily and professional activities and to commence his/her studies in French literature and linguistics. The course develops oral and written skills as well as grammar and vocabulary.

Le FR2970 est la première partie du programme d'études françaises au niveau de la deuxième année universitaire, normalement suivi par le FR2980. Ce cours de deuxième année prépare l'étudiant(e), d'une part, à communiquer en français dans une variété de situations quotidiennes et professionnelles et, d'autre part, à commencer ses études en littérature française et en linguistique. Ce cours perfectionne les compétences orales, écrites, grammaticales et lexicales de l'étudiant(e).

CRÉDIT/HEURES DE CONTACT : 3 crédits / trois heures d'enseignement et deux heures de labo chaque semaine.

MÉTHODOLOGIE :

Pour atteindre les objectifs du cours, il y a plusieurs composantes qui nous permettront de pratiquer les différents aspects langagiers : la compréhension écrite et orale, ainsi que la production écrite et orale :

- La grammaire et la lecture : présentation des points de grammaire, exercices, lectures littéraires, compréhension de textes, vocabulaire et expressions idiomatiques, rédaction de compositions. On se servira du manuel de base *Bonne Continuation* pour couvrir les lectures littéraires et la compréhension de textes. L'Unité préliminaire, l'Unité 1 et l'Unité 3 seront couvertes dans le cadre de ce cours. Des photocopies et des exercices seront distribués pour la pratique des points grammaticaux enseignés en classe.
- Exposés oraux, conversations, discussions, débats : pratique de l'expression orale spontanée et dirigée / préparée ; échanges de communication au niveau familier ; présentations orales formalisées (Power Point).
- Écoutes et vidéos : Pratique de la compréhension orale et de la production orale à travers des extraits radiophoniques avec des exercices et du visionnement de vidéos / films avec questions et discussions.

OBJECTIFS DU COURS :

À la fin de ce cours, l'étudiant(e) devrait être capable de communiquer dans un français correct dans toutes les situations de la vie privée et professionnelle. Il/elle devrait maîtriser suffisamment la langue pour être en mesure de commencer des études universitaires en français. Ce cours développera la compétence écrite et orale et complétera les connaissances grammaticales et lexicales de l'étudiant(e).

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE :

À la fin de ce cours, les étudiants seront en mesure de :

- communiquer à l'oral et à l'écrit dans un français correct dans toutes les situations de la vie privée et professionnelle ;
- participer à des conversations et des discussions portant sur des sujets abstraits et variés ;
- comprendre les liens entre les idées principales d'un texte ;
- lire et comprendre des textes assez complexes, notamment des articles et des textes littéraires.
- rédiger un texte argumentatif cohérent en utilisant un champ lexical varié ainsi que des structures grammaticales avancées et complexes ;
- écouter et comprendre des émissions de radio et de télévision ;
- regarder et comprendre des films français sans avoir recours aux sous-titres anglais.
- célébrer la culture française et francophone en général.

TRANSFERT DE CRÉDITS : UA, UC, UL, AU, GMU, AF et autres.

**** Il se peut que la note D ou D+ ne soit pas acceptée dans certaines institutions postsecondaires. L'étudiant est responsable de contacter l'institution en question afin d'assurer le transfert de crédits.**

CRITÈRES D'ÉVALUATION :

GRANDE PRAIRIE REGIONAL COLLEGE			
GRADING CONVERSION CHART			
Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines	Designation
A⁺	4.0	90 – 100	EXCELLENT
A	4.0	85 – 89	
A⁻	3.7	80 – 84	FIRST CLASS STANDING
B⁺	3.3	77 – 79	
B	3.0	73 – 76	GOOD
B⁻	2.7	70 – 72	
C⁺	2.3	67 – 69	SATISFACTORY
C	2.0	63 – 66	
C⁻	1.7	60 – 62	
D⁺	1.3	55 – 59	MINIMAL PASS
D	1.0	50 – 54	
F	0.0	0 – 49	FAIL
WF	0.0	0	FAIL, withdrawal after the deadline

ÉVALUATIONS :

Examen de mi-session (unité préliminaire & unité 1) : 15%
 4 compositions* : 20%

2 présentations orales** :	10% (5% x 2)
Quiz / devoirs / exercices d'écoute :	15%
Présence et participation active :	10%
Examen final (oral et écrit) :	30%

* Correction des rédactions :

- Contenu (clarté, complexité, créativité, cohérence et organisation)	50%
- Forme (vocabulaire, langue et grammaire)	50%

** Les étudiants prépareront **deux** présentations orales : la première portera sur un des auteurs étudiés et la deuxième fera l'objet de l'analyse d'une chanson française ou francophone.

CRITÈRES	BARÈME
Fluidité / aisance langagière / prononciation	20
Vocabulaire / richesse de la langue	30
Grammaire / correction de la langue	30
Organisation / structuration des idées	20

• Soutien :

1. Conjugaison: <http://leconjugueur.lefigaro.fr/> ou <http://la-conjugaison.nouvelobs.com/>
2. Dictionnaires : <http://www.larousse.com/en/dictionaries/french-english>,
<http://www.wordreference.com/>
3. Office québécois de la langue française. *Grand dictionnaire terminologique*
<http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>
4. Grammaire et Orthographe : *Le Bon Patron - Aide à la rédaction*: site web :
www.bonpatron.com

RESPONSABILITÉS DE L'ÉTUDIANT :

- La présence aux cours, la préparation et une participation active sont essentielles à la réussite. Il est important de noter que **2%** de la note de participation seront accordés à la présence d'**au moins deux** activités culturelles du Club français du collège (les soirées-cinéma, le Cercle français, les réceptions culturelles, etc.). L'horaire des activités culturelles du Club français vous sera communiqué par le professeur ultérieurement.
- Les étudiants sont tenus à respecter les dates limites des devoirs et, en cas d'absence, ils sont responsables de se rattraper sur ce qu'ils ont manqué et de se renseigner sur les devoirs donnés.
- Il y aura une pénalité de 10% sur les travaux qui ne sont pas remis à temps.
- Il est rappelé aux étudiants qu'à chaque heure de cours correspond à peu près une heure de travail individuel.
- L'utilisation des téléphones portables en classe est **strictement interdite**.

LE PLAGIAT ET LA TRICHERIE :

En ce qui concerne le plagiat, la tricherie et les sanctions qui en résultent, veuillez voir le lien suivant: https://www.gprc.ab.ca/files/forms_documents/Student_Misconduct.pdf. Le plagiat est un sujet sérieux et ses conséquences sont fâcheuses. Le professeur se réserve le droit d'utiliser les services électroniques de détection du plagiat.

**Note: all Academic and Administrative policies are available at <https://www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/>

PROGRAMME D'ÉTUDES ET HORAIRE :

Bonne Continuation : Approfondissement à l'écrit et à l'oral **Unité préliminaire, Unité 1 et Unité 3**

semaine	mardi	mercredi	jeudi
August 31- sept.1		- Faire connaissance - Activités de brise-glace - Introduction au cours Unité préliminaire : introduction du thème (La France, la culture française, les Français vus d'ailleurs), discussion et activités - Activités d'écoute	« Un Américain arrive à Paris », questions de compréhension, discutez, jouez la scène « La première destination mondiale », réponses aux questions, l'image des États-Unis, Les Français et la culture, discussion et activités - Grammaire : le présent de l'indicatif / l'impératif Explication théorique + activités orales et écrites
sept. 6-8	- Grammaire : le présent de l'indicatif / l'impératif (suite) - Activités d'écoute liées au thème de l'unité préliminaire	- Le présent de l'indicatif / l'impératif (suite) - Activités d'écoute	- Grammaire : Le genre des noms - Explication théorique + activités orales et écrites
sept.13-15	- Le genre des noms (suite) - Grammaire : Le nombre des noms, explication théorique + activités orales et écrites	- Le nombre des noms (suite) Unité 1 : introduction du thème (Les beaux-arts) - Champ lexical - Parlons un peu : une discussion et un débat ; des activités en groupe « La cathédrale », André Maurois (1885-1967), compréhension, discutez, jouez la scène - Activités d'écoute	- Le nombre des noms (suite) « La cathédrale », André Maurois (1885-1967) - Activités d'écoute (<i>Van Gogh recordings</i>)

sept. 20-22	Grammaire : Les temps du passé, explication théorique + activités orales et écrites	- Grammaire : Les temps du passé (suite) - Activités d'écoute	- Grammaire : Les temps du passé (suite) « Pour faire le portrait d'un oiseau », Jacques Prévert (1900-1977) : compréhension, discutez, jouez la scène
sept. 27-29	- Grammaire : Les temps du passé (suite) « Pour faire le portrait d'un oiseau », Jacques Prévert (1900-1977) « Calligrammes », Apollinaire (1880-1918) : compréhension, discutez, jouez la scène	- Les temps du passé (suite) - Activités d'écoute	- Les temps du passé (suite) « Le portrait », Yves Thériault (1915-1983) : compréhension, discutez, jouez la scène
oct. 4-6	« Le portrait », Yves Thériault (1915-1983) - Grammaire : Les adjectifs qualificatifs, explication théorique + activités orales et écrites	- Les adjectifs qualificatifs (suite) - Activités d'écoute	- Grammaire : Les adverbes, explication théorique + activités orales et écrites « L'impressionnisme » et les peintres impressionnistes : compréhension, discutez, jouez la scène
oct. 11-13	- Les adverbes (suite) - L'impressionnisme et les peintres impressionnistes « L'impressionnisme : Berthe Morisot (1841-1895), compréhension, discutez, jouez la scène	- Grammaire : La comparaison, explication théorique + activités orales et écrites « L'impressionnisme » : Berthe Morisot (1841-1895), suite - Activités d'écoute	- La comparaison (suite) « Expositions », compréhension, discutez, jouez la scène RÉVISION : - Unité préliminaire - Unité 1 - Activités d'écoute
oct. 18-20	RÉVISION : - Unité préliminaire - Unité 1 - Activités d'écoute	EXAMEN DE MI-SESSION	Unité 3 : introduction du thème (<i>Amitiés et amours</i>) - Champ lexical - Parlons un peu « Enfance », Nathalie Sarraute (1900-1999), compréhension, discutez, jouez la scène - Activités d'écoute
oct. 25-27	« Enfance », Nathalie Sarraute (1900-1999) - Grammaire : Les pronoms personnels, explication théorique + activités orales et écrites	- Grammaire : Les pronoms (suite) - Activités d'écoute / Film	Grammaire : Les pronoms (suite)

nov.1- 3	• Les pronoms (suite) • Ma grand-mère toute puissante » (Première partie), Gabrielle Roy (1909-1983), compréhension, discutez, jouez la scène	• Les pronoms (suite) • Ma grand-mère toute puissante » (Première partie), Gabrielle Roy (1909-1983), compréhension, discutez, jouez la scène • Activités d'écoute	• Les pronoms (suite) • « Ma grand-mère toute puissante » (Deuxième partie), Gabrielle Roy (1909-1983), compréhension, discutez, jouez la scène
nov.8-9	• Grammaire : Le subjonctif présent, explication théorique + activités orales et écrites	• Grammaire : Le subjonctif présent / Les exceptions • Activités d'écoute	Nov. 12 FALL BREAK
nov.15-17	• Le subjonctif/ L'infinif • « Colloque sentimental », Paul Verlaine (1844-1896), compréhension, discutez, jouez la scène	• Le subjonctif (suite) • Activités d'écoute	• Grammaire : Le subjonctif passé, explication théorique + activités orales et écrites • « L'amour au Val-Fourré », Faudel (1978-), compréhension, discutez, jouez la scène
nov. 22-24	• Le subjonctif passé (suite) • « L'amour au Val-Fourré », Faudel (1978-), compréhension, discutez, jouez la scène	• Grammaire : La négation, explication théorique + activités orales et écrites • Activités d'écoute	• La négation (suite) • « Mère Awa », Malick Fall (1920-1978), compréhension, discutez, jouez la scène
nov. 29- dec.1	• La négation (suite) • « Quand il gagne moins qu'elle », Élodie Cheval, compréhension, discutez, jouez la scène	RÉVISION	DERNIÈRE CLASSE : RÉVISION FINALE **L'examen final aura lieu pendant la période des examens finals (du 7 au 16 décembre)

NB : Ce programme n'est que provisoire et peut changer selon la difficulté des chapitres. Les chapitres qui contiennent des structures difficiles peuvent prendre plus de temps que prévu.

Bon trimestre !